



nl **Handleiding**
smart Gateway

GARDENA smart Gateway

1. Veiligheidsinstructies	4
2. Werking	5
3. Inbedrijfstelling	6
3.1 Inbegrepen bij de levering	6
3.2 De locatie voor de gateway kiezen	6
3.3 De gateway aan een muur bevestigen (optioneel)	7
3.4 De smart Gateway bedienen	8
4. Bediening	9
4.1 Bediening via de GARDENA smart app	9
4.2 Fabrieksinstellingen terugzetten	9
5. Onderhoud	10
6. Opslag	10
7. Probleemoplossing	11
8. Technische gegevens	12
9. Service	13
10. Afvoer	14
10.1. Het product afvoeren	14
11. Bijlage	15
11.1. Opensourcesoftware	15
11.2. Aanduiding van handelsmerken	15
11.3. Conformiteitsverklaring	15



Uit veiligheidsoverwegingen mag dit product niet worden gebruikt door kinderen en jongeren onder de 16 jaar. Daarnaast mag het alleen worden gebruikt door personen die deze gebruikershandleiding hebben gelezen. Personen met een lichamelijke of verstandelijke beperking mogen dit product alleen gebruiken onder toezicht van of conform de instructies van een verantwoordelijke persoon. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Gebruik het product nooit als je moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.

Gebruik volgens de voorschriften:

De **GARDENA smart Gateway** is bedoeld voor het automatisch aansturen van smart system-producten via de **GARDENA smart app** in privé- en hobytuinen.

De **GARDENA smart Gateway** wordt ingesteld en bediend via de **GARDENA smart app**.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijk!

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de handleiding zodat je deze later kunt raadplegen.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Kleine onderdelen kunnen eenvoudig worden ingeslikt.

- Houd kleine kinderen tijdens de montage uit te buurt.



GEVAAR!

Risico op hartstilstand!

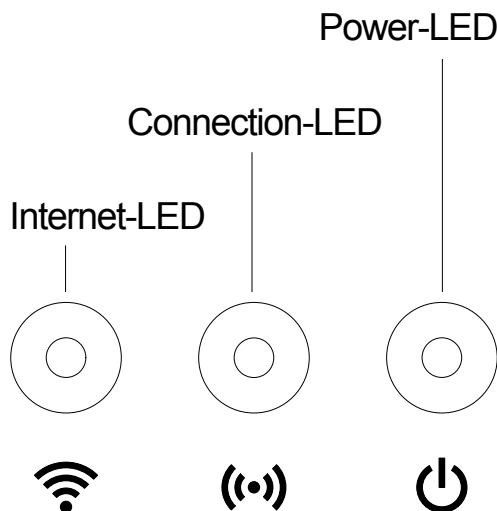
Dit product genereert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan de functionaliteit van actieve of passieve medische implantaten (bijvoorbeeld pacemakers) beïnvloeden, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van uw implantaat voordat u dit product gebruikt.
- Na gebruik van het product moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

- Open het product niet.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde accessoires. Bescherm de voedingseenheid tegen vocht wanneer ze is aangesloten op een stopcontact.
- Het product kan buiten worden gebruikt bij temperaturen tussen 0 °C en +40 °C.
- Gebruik geen kabels om het product buiten op externe producten aan te sluiten.
- In het product zijn kortereafstands-radioantennes en wifi-antennes geïnstalleerd.
- Er kan geen voeding worden geleverd via de LAN-kabel.

2. WERKING

Ledindicator:



Internetled:

- Groen:** Verbonden met router en server
- Geel:** Configuratiemodus, niet verbonden met router
- Rood:** Niet verbonden
- Knipperend rood:** Verbonden met router, niet verbonden met server



Verbindings-led:

- Knipperend groen:** Er worden gegevens ontvangen
- Knipperend geel:** Er worden gegevens verzonden



Voedingsled:

- Groen:** Verbonden met netwerk
- Knipperend groen:** bezig met opstarten
- Geel:**
 1. Fabrieksinstellingen worden hersteld
 2. Fout (opnieuw opstarten vereist)
- Knipperend geel:** Software-update
- Rood:** Ernstige fout (opnieuw opstarten vereist)

3. INBEDRIJFSTELLING

3.1 Inbegrepen bij de levering

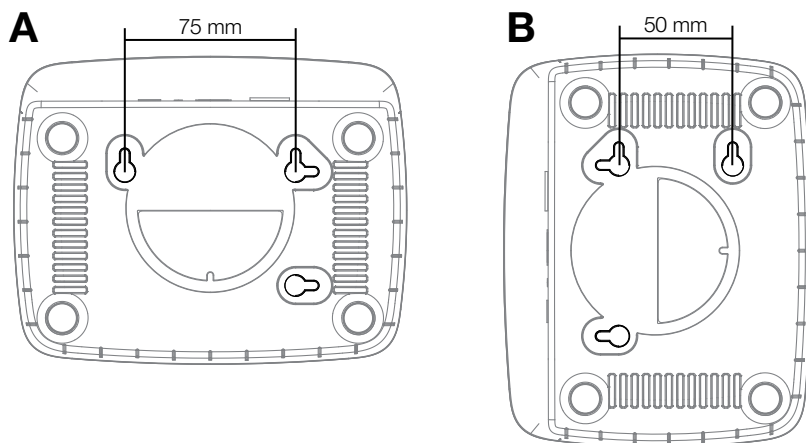
- smart Gateway
- Voeding
- LAN-kabel

3.2 De locatie voor de gateway kiezen

- Wij raden u aan de gateway in de buurt van het tuinraam te installeren.
- Een verhoogde locatie kan het radiobereik verder verbeteren.
- Gebruik het product alleen binnen.
- Beveilig het product tegen onbevoegde toegang.
- Niet gebruiken in kelders of in de buurt van metalen platen of motoren.
- De draadloze transmissie kan worden onderbroken door externe invloeden, zoals elektromotoren of defecte elektrische apparaten.
- Het draadloze bereik kan beperkt zijn in gebouwen (bijv. door muren van gewapend beton) of in de open lucht (bijv. door een hoge luchtvochtigheid).
- Vermijd blootstelling aan vocht, stof en zonlicht en andere warmte.

3.3 De gateway aan een muur bevestigen (optioneel)

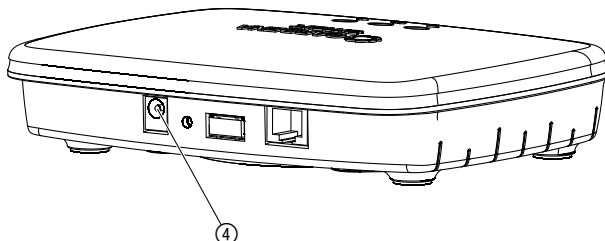
De twee schroeven (niet meegeleverd) voor het ophangen van de gateway moeten worden aangebracht op een onderlinge afstand van 75 mm horizontaal **A**/50 mm verticaal **B**, en de diameter van de schroefkop mag niet groter zijn dan 8 mm.



1. Draai de schroeven in de muur op een onderlinge afstand van 75 mm **A**/50 mm **B**.
2. Hang de gateway op.

3.4 De smart Gateway bedienen

Er is een internetverbinding vereist om de gateway te installeren. De gateway kan via LAN of wifi worden verbonden met internet.



1. Sluit de voedingseenheid aan op een stopcontact.
 2. Sluit de voedingskabel aan op de aansluitbus ④ van de gateway.
 3. Download de GARDENA smart app uit de App Store (Apple) of Google Play.
- Of scan de QR-code:



4. Volg de instructies in de app.

4. BEDIENING

4.1 Bediening via de GARDENA smart app

U kunt met de GARDENA smart app alle producten uit het GARDENA smart system bedienen.

Met de app kunt u alle producten uit het GARDENA smart system bedienen door de instructies in de app te volgen.

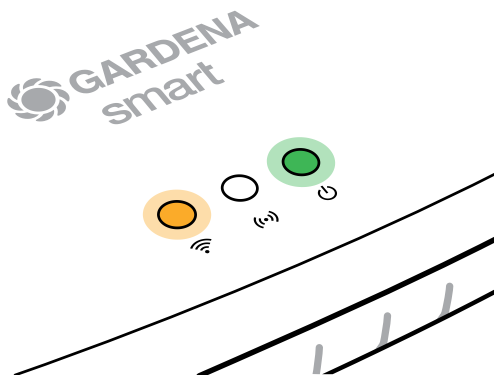
4.2 Fabrieksinstellingen terugzetten



De smart Gateway wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen (niet verwijderd uit een bestaand account voor het GARDENA smart system).

1. Haal de stekker van de gateway uit het stopcontact.
2. Houd de resettoets ⑦ ingedrukt terwijl u de stekker van Gateway weer in het stopcontact steekt, tot de voedingsled geel gaat branden.
3. Laat de resettoets ⑦ los en start de inbedrijfstelling (zie 3. INBEDRIJFSTELLING).
4. Wacht tot de voedingsled groen brandt.

✓ Het proces kan tot 15 minuten duren.



5. ONDERHOUD

De gateway reinigen:

- Gebruik **geen** bijtende of abrasieve reinigingsmiddelen.
- Reinig de gateway met een vochtige doek (gebruik geen oplosmiddelen).

6. OPSLAG

- Berg het product alleen binnen op.

Buitenbedrijfstelling:

1. Haal de stekker van de gateway uit het stopcontact.
2. Houd het product buiten het bereik van kinderen.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem:

De internetled knippert rood.

Mogelijke oorzaak:

De gateway bereikt de benodigde poorten niet.

Oplossing:

Uitgaande verbindingen van de gateway moeten de volgende poorten op internet en/of uw router kunnen bereiken (normaal gesproken hoeft de configuratie niet te worden gewijzigd; deze lijst is een referentie voor gevorderde gebruikers):

- 53 TCP/UDP (DNS)
- 67/68 UDP (DHCP)
- 123 TCP/UDP (NTP)
- 80 TCP (HTTP)
- 443 TCP (HTTPS)

Mocht u storingen ondervinden, dan kunt u via deze link enkele veelgestelde vragen vinden:

www.gardena.nl

OPMERKING:

Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door serviceafdelingen van GARDENA of door gespecialiseerde dealers die zijn goedgekeurd door GARDENA.

→ Neem bij andere storingen contact op met de serviceafdeling van GARDENA.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

<i>smart Gateway</i>	Eenheid	Waarde
Bedrijfstemperatuur (binnen)	°C	Tussen 0 en +40 °C
Ingangsvermogen van de gatewayeenheid	V (DC)/A	5/1
Afmetingen (b × h × d)	mm	57 × 128 × 58
Gewicht	g	120

Effectief energieverbruik in de modus Aan: < 1,5 W

Voeding	Eenheid	Waarde
Netspanning	V (AC)	100 – 240
Netfrequentie	Hz	50 – 60
Max. uitgangsspanning	V (DC)	5
Nominale uitgangsstroom	A	1

Interne SRD (korteafstands-radioantennes)	Eenheid	Waarde
Frequentiebereik	MHz	863 – 870
Maximaal vermogen	mW	25
Zendbereik in het vrije veld	m (ca.)	100
Services	–	NTP: UDP 123, 323 Lemonbeat: UDP 20000-20016 LwM2M: UDP 20017 CoAP: UDP 20024

Wifi	Eenheid	Waarde
Frequentiebereik	MHz	2400-2483,5
Maximaal vermogen	mW	100
Ondersteunde standaarden	–	IEEE 802.11b/g/n
Services	–	HTTPS, TCP 80, 443 HAP: TCP 8001 NTP: UDP 123, 323 mDNS: UDP 5353 DHCP: UDP 68, 546

Ethernet	Eenheid	Waarde
Poort	–	1 LAN-poort via RJ45-aansluiting
Gegevensverbinding	–	Standaard ethernet 10/100 Base-T
Services	–	HTTPS, TCP 80, 443 HAP: TCP 8001 NTP: UDP 123, 323 mDNS: UDP 5353 DHCP: UDP 68, 546

9. SERVICE

De actuele contactgegevens van onze serviceafdeling zijn online te vinden op:
www.gardena.com/contact

10. AFVOER

10.1. Het product afvoeren



Het symbool geeft aan dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het product via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur.

Dit draagt bij aan een juiste afvalverwerking aan het einde van de levensduur. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de gemeentelijke afvalverwerkingsdienst, uw GARDENA-dealer of de winkel. Onjuist afvoeren kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Belangrijk!

→ Voer het product af via uw plaatselijke recyclinginstantie

11. BIJLAGE

11.1. Opensourcesoftware

Dit apparaat bevat opensourcesoftware. GARDENA biedt u hierbij op verzoek een kopie aan van de volledige bijbehorende broncode voor de met copyright beschermde opensourcesoftwarepakketten die in dit product worden gebruikt, waarvoor een dergelijk aanbod is vereist volgens de respectieve licenties. Dit aanbod is geldig tot drie jaar vanaf de aankoopdatum van het product, voor iedereen die deze informatie ontvangt. Een verzoek om de broncode kunt u in het Engels, Duits of Frans schriftelijk indienen bij:

smart.open.source@husqvarnagroup.com

11.2. Aanduiding van handelsmerken

Apple en het logo van Apple zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. Google en het logo van Google Play zijn handelsmerken van Google LLC. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

11.3. Conformiteitsverklaring

CE Hiermee verklaart GARDENA Manufacturing GmbH dat het type radioapparatuur (art. 19000/19005) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de Conformiteitsverklaring(en) is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.gardena.nl

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vite Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarna-group.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址：
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:

Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788, Jin
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,
PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyma.com.co
www.toyma.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montelegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 /
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Løjvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardena.dk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Sanctorum Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotty St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΔΟΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmundveg 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is
MHG Verslun ehf
Vikurhlíð 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jagannhardware.com

Iraq

Alshiem Alakhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohs Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Лампад"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1979 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООС0 Алье Мали
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
case@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isollis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncești 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Namiil Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magiconet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenvæien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanözü
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 Q/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
servisioventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jeseníká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117 - 123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускарна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com
Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena

Service Center Vrbno

c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottningatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33

Sfax 3065

Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 228877
info@jayhymzat.com/
bekgiyev@jayhymzat.com
www.jayhymzat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альшест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Tel.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19005-20.963.05/0725

© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com